

GATEWAY 57

SAY IT WITH MOVING PICTURES

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (AGB) TERMS AND CONDITIONS

1. ALLGEMEINES

1.1 Die allgemeinen Geschäfts- Auftrags- und Lieferbedingungen der Produktions- und Marketing-Agentur **Gateway57 Limited (nachstehend Gateway57 benannt)**, Landsbergerstraße 408, 81827 München gelten für alle Auftragsproduktionen in den Bereichen Film, Corporate Film, Corporate Design, Werbung und Brand-Management. Mit Unterzeichnung oder mündlicher Auftragsbestätigung durch den Auftraggeber oder dessen Vertreter bzw. Versand der Auftragsbestätigung durch Gateway57 (per Post / e-Mail oder Fax) an den Auftraggeber, werden die Allgemeinen Auftrags- u. Lieferbedingungen vom Auftraggeber akzeptiert.

1.2 Die Herstellung des Filmwerkes, gleichgültig auf welchem Trägermaterial, erfolgt aufgrund des vom Auftraggeber genehmigten bzw. von ihm zur Verfügung gestellten Drehbuches oder Storybooks, auch in verbaler Form zu den im akzeptierten Angebot schriftlich niedergelegten Bedingungen. Die von Gateway57 oder in ihrem Auftrag erarbeiteten Treatments, Markennamen oder Logos, sowie Drehbücher, Zeichnungen, Pläne und ähnliche Unterlagen verbleiben in ihrem geistigen Eigentum, sofern diese im Film oder am Markt keine Verwendung finden oder sofern dafür kein Honorar vereinbart worden ist. Jede Verwendung, insbesondere die Weitergabe, Vervielfältigung und Veröffentlichung bedarf der ausdrücklichen Zustimmung von Gateway57. Vom Auftraggeber gelieferte Unterlagen können von diesem zurückverlangt werden.

1.3 Im Angebot kann vermerkt werden, für welche Verbreitungsgebiete, Medien und Zeiträume das Filmwerk oder die Marke herzustellen/zu entwickeln ist.

1. GENERAL

1.1 The general terms of delivery orders and the production and marketing agency **Gateway57 Limited (hereinafter Gateway57 named)**, Landsberger Strasse 408, D-81827 Munich/Germany apply to all service production in the fields of film, corporate film, corporate design, advertising and brand management. By signing or oral order confirmation by the principal or his representative or the order confirmation by Gateway57 (by post / e-mail or fax) to the client, the general order of delivery are u. Accepted by the client.

1.2 The production of the film, by whatever carrier material, is due to the script or storybooks approved or provided by him provided by the applicant, and verbally to agree to them in writing laid down conditions. The Gateway57 from or developed on their behalf treatments, brand names or logos, as well as screenplays, drawings, plans and other similar documents remain in their intellectual property, provided that these are not used in the film or on the market or if it no fee has been agreed. Any use, in particular the disclosure, reproduction and publication requires the express consent of Gateway57. Delivered by the client documents can be demanded back from this.

1.3 The offer can be noted, for which distribution areas, media and the periods of cinematographic or the brand establish / develop is.

2. KOSTEN

2.1 Im vertraglich (schriftlich und auch mündlich) vereinbarten Preis sind sämtliche Herstellungskosten, einschließlich einer vorführfähigen Erstkopie (bei Filmwerk), sowie die Rechte-Erteilung gemäß Punkt 7.2 enthalten.

2.2 Wetterbedingte Verschiebungen eines Drehs (Wetterrisiko) sind üblicherweise in den kalkulierten Produktionskosten nicht enthalten. Aus diesem Titel anfallende Mehrkosten werden nach belegtem Aufwand zuzüglich in Rechnung gestellt.

2.3 Über die Herstellung eines Treatments oder Drehbuches kann ein gesonderter Vertrag abgeschlossen werden. Der in diesem Vertrag vereinbarte Preis ist vom Auftraggeber auch dann zu entrichten, wenn er das Treatment oder Drehbuch nicht verfilmen lässt, bzw. vom Auftrag

GATEWAY 57

SAY IT WITH MOVING PICTURES

zurücktritt. Wird ein Drehbuch vom Auftraggeber bzw. ein bestehendes Filmwerk vom Auftraggeber oder seinem Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt, erfolgt gleichzeitig die volle Rechtsübertragung an Gateway57.

2.4 Verlangt der Auftraggeber den Abschluss einer bestimmten Versicherung, so hat er dies Gateway57 spätestens bei Vertragsabschluss/Unterzeichnung des verbindlichen Angebotes oder der Auftragsbestätigung mitzuteilen und die Kosten hierfür zu vergüten.

2.5 Der Auftraggeber trägt die Kosten für eventuell von ihm veranlasste fachliche Beratung.

2. COSTS

2.1 In the contract (in writing and orally) agreed price, all production costs, including a vorführfähigen first copy (in a cinematographic work), and included the rights issue according to item 7.2.

2.2 Weather-related postponements a shoot (weather risk) are usually not included in the calculated cost of production. For this title incidental costs are provided plus of proof of expenses in accounting.

2.3 For the production of a treatment or script can be entered a separate agreement. The agreed price in the contract is payable by the customer even if he leaves the treatment or script not filming, or withdraws from the contract. If a script by the customer or an existing film work by the client or his authorized representative provided simultaneously carried out the full legal transfer of Gateway57.

2.4 If the customer requires the completion of a certain insurance, he shall be notified no later than Gateway57 for contract / signing of the binding offer or order confirmation and paid the costs therefor.

2.5 The customer bears the costs for possibly caused by him expert advice.

3. HERSTELLUNG, ÄNDERUNG, ABNAHME, FREMDSPRACHIGE FASSUNGEN, LIEFERFRIST

3.1 Die Dreharbeiten beginnen nach Unterzeichnung des Produktionsvertrages bzw. des akzeptierten Angebotes/Auftragsbestätigung –welche/s auch mündlich getroffen werden kann– unter der Einhaltung der schriftlich oder mündlich vereinbarten Zahlungsziele. Der Auftraggeber erhält spätestens fünf Werktage vor Drehbeginn/Produktionsbeginn eine schriftliche Auftragsbestätigung per Post / e-Mail oder Fax. In dieser Auftragsbestätigung werden die Produktions-Details erklärt und auf die AGB hingewiesen. Der Auftrag gilt mit Versand der Auftragsbestätigung als verbindlich erteilt, die AGB als gelesen, verstanden und anerkannt.

3.2 Die künstlerische und technische Gestaltung des Werkes obliegt Gateway57. Gateway57 hat den Auftraggeber über Ort und vorgesehenen Ablauf der Filmaufnahmen zu unterrichten.

3.3 Verlangt der Auftraggeber vor der Abnahme eines Films Änderungen der zeitlichen Dispositionen, des Manuskripts, des Drehbuches oder der bereits hergestellten Filmteile, so gehen diese Änderungen zu seinen Lasten, soweit es sich nicht um die Geltendmachung berechtigter Mängelrügen handelt. Gateway57 hat den Auftraggeber unverzüglich über die voraussichtlichen Kosten dieser Änderungen schriftlich zu unterrichten.

3.4 Hat der Auftraggeber nach Abnahme des Films Änderungswünsche, so hat er dies Gateway57 und/oder dem Filmhersteller die gewünschten Änderungen schriftlich mitzuteilen. Derartige Änderungen gehen zu Lasten des Auftraggebers.

3.5 Falls aus künstlerischen oder technischen Gründen gegenüber dem bereits genehmigten Drehbuch / Skript Änderungsvorschläge seitens Gateway57, die zu Mehrkosten gegenüber dem vereinbarten Herstellungspreis führen werden, eingebracht werden, bedürfen sie der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Auftraggebers. Nicht ausdrücklich genehmigte Mehrkosten können nicht geltend gemacht werden. Die Länge des Filmwerkes ergibt sich aus dem Angebot / der

GATEWAY 57

SAY IT WITH MOVING PICTURES

Auftragsbestätigung. Die Laufzeit gilt als eingehalten, wenn die Schnittkopie nicht mehr als 15 % von der vereinbarten Länge abweicht.

3.6 Falls vom Filmwerk fremdsprachige Fassungen durch Synchronisation oder Untertitelung hergestellt werden sollen, ist eine entsprechende Vereinbarung zu treffen.

3. PRODUCTION, MODIFICATION, ACCEPTANCE, FOREIGN LANGUAGE VERSIONS, DELIVERY TIME

3.1 Filming begins after signature of the production contract or the accepted offer / order confirmation -Which / s are also taken orally can-under the compliance in writing or orally agreed payment terms. The client receives no later than five working days before filming / production beginning a written order confirmation by post / e-mail or fax. In this confirmation, the Production Details explained and pointed to the Terms and Conditions. The order is issued with the order confirmation as binding the Conditions of Read, understood and accepted.

3.2 The artistic and technical design of the plant is responsible Gateway57. Gateway57 has to inform the client about the location and date of expiry envisaged the filming.

3.3 If the customer requires before acceptance of a film changes the temporal dispositions of the manuscript, the script or the film parts already made, then these changes at his own expense, to the extent it does not concern the enforcement of justified notices of defect. Gateway57 must notify the contracting authority without delay of the expected costs of these changes in writing.

3.4 Does the principal has change requests after acceptance, he shall be notified in writing this Gateway57 and / or the film producer the desired changes. Such changes shall be borne by the client.

3.5 If for artistic or technical reasons in relation to the already approved screenplay / script amendments by Gateway57, which will lead to additional costs in relation to the agreed production price, are introduced, they require the prior written consent of the client. Not expressly approved additional costs cannot be claimed. The length of the cinematographic work arises from the offer / order confirmation. The maturity is considered to be complied with when the average copy no more than 15% of the agreed length differs.

3.6 If the film works foreign language versions will be produced by dubbing or subtitling is to make alternative arrangements.

4. HAFTUNG

4.1 Gateway57 verpflichtet sich, ein technisch einwandfreies Produkt herzustellen. Gateway57 leistet ausdrücklich dafür Gewähr, dass die Produktion eine einwandfreie Ton- und Bildqualität aufweist.

4.2 Tritt bei der Herstellung des Filmes/TV-Übertragung ein Umstand ein, der die vertragsmäßige Herstellung unmöglich macht, so hat Gateway57 nur Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit zu vertreten. Entsprechendes gilt auch bei nicht rechtzeitiger Fertigstellung des Films. Die Unmöglichkeit der Herstellung oder nicht rechtzeitiger Fertigstellung des Films, die weder von Gateway57 noch vom Auftraggeber zu vertreten ist, berechtigt den Auftraggeber nur zum Rücktritt vom Vertrag. Die bisher erbrachten Leistungen werden jedoch in Rechnung gestellt.

4.3 Sachmängel, die von Gateway57 anerkannt werden, sind von ihr zu beseitigen. Können diese Korrekturen nicht ohne Mitwirkung des Auftraggebers oder seines Fachberaters durchgeführt werden, kann Gateway57 nach fruchtlosem Ablauf einer zur Vornahme der entsprechenden Handlungen gesetzlichen Frist von mindestens zwei Wochen den Vertrag als erfüllt betrachten. Gateway57 ist berechtigt, die Beseitigung der Mängel so lange zu verweigern, bis die zum Zeitpunkt der Korrektur fälligen Zahlungen geleistet worden sind.

4.4 Gateway57 haftet für alle Rechtsverletzungen, die von ihr während der Herstellung allenfalls verursacht werden, jedoch trägt der Auftraggeber das Risiko der von ihm zur Verfügung gestellten

GATEWAY 57

SAY IT WITH MOVING PICTURES

Requisiten, verbalen Aussagen, Handlungsabläufen und Hinweisen zur visuellen Umsetzung des Filmwerks.

4. LIABILITY

4.1 Gateway57 committed to produce a technically flawless product. Gateway57 provides expressly does not guarantee that the production has an impeccable sound and picture quality.

4.2 If during the production of the film / TV broadcasting a circumstance one who makes the contractual production impossible, so Gateway57 is responsible for only premeditation and gross negligence. The same applies if not timely completion of the film. The impossibility of producing or non-timely completion of the film, which is neither responsible of Gateway57 by the client, the client only entitled to cancel the contract. The services supplied so far, however, billed.

4.3 Defects that are recognized by Gateway57 are to eliminate her. Can not be carried out without the participation of the client or his expert consultant these corrections, Gateway57 can consider the contract to be fulfilled after the expiry of a statutory to undertake the appropriate actions period of at least two weeks. Gateway57 is entitled to refuse to remedy the defects until the time of correction due payments have been made.

4.4 Gateway57 liable for any infringements caused by it during production at most, however, the customer bears the risk of the questions it is available props, verbal statements, action sequences and visual clues to implementation of the cinematographic work.

5. RÜCKTRITT VOM VERTRAG DURCH DEN AUFTRAGGEBER

5.1 Wurde der Produktionsauftrag schriftlich oder mündlich erteilt und dem Auftraggeber spätestens 5 Werktagen vor Produktionsbeginn eine schriftliche Auftragsbestätigung per Post / e-Mail (s. a. Pos. 3.3.1) zugestellt und tritt der Auftraggeber vom Auftrag zurück, ist Gateway57 berechtigt, die tatsächlich angefallenen Nettokosten / Vorausleistungen zzgl. einer Ausfallpauschale in Höhe von 20% (**zwanzig Prozent**) der vereinbarten Produktionskosten dem Auftraggeber in Rechnung zu stellen.

5.2 Bei einem Auftragsrücktritt in der Zeit zwischen 14 und 4 Tagen vor Drehbeginn/Produktionsbeginn, ist Gateway57 berechtigt, zwei Drittel der kalkulierten Nettokosten dem Auftraggeber in Rechnung zu stellen.

5.3 Tritt der Auftraggeber zwischen dem 3. u. dem 1. Tag vor dem vorgesehenen Drehbeginn/Produktionsbeginn zurück, so wird die kalkulierte und beauftragte Gesamtsumme dem Auftraggeber in Rechnung gestellt.

5. WITHDRAWAL FROM THE CONTRACT BY THE CONTRACTING

5.1 If the production order issued orally or in writing and the client no later than 5 working days prior to the start of production a written order confirmation by post / e-mail (see Pos. 3.3.1) delivered and enters the customer cancels the order, Gateway57 is entitled to the actually incurred net costs / prepayments plus a failure fee of 20% (twenty percent ***) the agreed production costs to provide to the principal.

5.2 If the order cancellation in the period 14-4 days before filming / production start, Gateway57 is entitled to two-thirds of the calculated net cost to the principal.

5.3 If the client between the 3rd and 1 day before the scheduled rotation beginning / start of production back, so the calculated and commissioned total is made to the principal.

6. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

6.1 Sofern nicht anderes schriftlich vereinbart ist, gelten folgende Zahlungsbedingungen:
50% der Produktionskosten bei schriftlicher oder mündlicher Auftragserteilung, bzw. nach Versand der Auftragsbestätigung,
30% zwei Tage vor Produktionsbeginn,
20% bei Lieferung der Erstkopie oder bei Abnahme des Filmwerks.

GATEWAY 57

SAY IT WITH MOVING PICTURES

Die Zahlung wird im Vorhinein fakturiert. Gateway57 behält sich die Produktion, bzw. Ausstrahlung bis zum Erhalt des vereinbarten Betrags vor. Bei Auftragsproduktionen unter einem Produktionswert von € 10.000,- gilt:

1/2 bei Auftragserteilung, bzw. Vertragsunterzeichnung

1/2 bei Lieferung der Erstkopie, bzw. aufgeteilt auf die Laufzeit des TV-Projekts. Die Zahlung wird im Vorhinein fakturiert. Gateway57 behält sich die Produktion, Aushändigung von Filmmaterial, bzw. Ausstrahlung bis zum Erhalt des vereinbarten Betrags vor. Im Falle eines Zahlungsverzuges werden Verzugszinsen in Höhe von 12% p.a. ab Fälligkeit berechnet.

6. TERMS OF PAYMENT

6.1 Unless otherwise agreed in writing, the following payment conditions apply:

50% of production costs in written or verbal order, or by sending the order confirmation,

30% two days before the start of production,

20% upon delivery of the first copy or decrease of the cinematographic work.

The payment will be invoiced in advance. Gateway57 reserves, production, and broadcasting prior to receipt of the agreed amount. In service productions under a production value of € 10.000, - the following applies:

1/2 with order, or contract signature

1/2 upon delivery of the first copy, or split between the duration of the TV project. The payment will be invoiced in advance. Gateway57 reserves, production, delivery of footage, or broadcast before until receipt of the agreed amount. In case of late payment interest at the rate of 12% pa calculated from the due date.

7. URHEBERRECHTE, VERWERTUNGSRECHTE

7.1 Das Filmwerk wird aufgrund des vom Auftraggeber oder von Gateway57 erstellten Drehbuches, Storybooks oder Anweisungen hergestellt. Gateway57 verfügt über alle erforderlichen urheberrechtlichen Verwertungsrechte (ausgenommen wenn sie bei einer Verwertungsgesellschaft liegen), insbesondere die zur Vertragserfüllung notwendigen Vervielfältigungs-, Verbreitungs-, Sende-, Aufführungs- und Leistungsschutzrechte, die auch nach Fertigstellung des Werkes von ihm verwaltet werden.

7.2 Im Angebot/der Auftragsbestätigung kann vereinbart werden, welche Nutzungsrechte an dem fertigen Werk dem Auftraggeber nach vollständiger Bezahlung der Produktionskosten in welchem Umfang (räumlich, zeitlich) eingeräumt werden. Wird nichts vereinbart, liegen die Nutzungsrechte bei Gateway57.

7.3 Von der Rechteinräumung ausgenommen sind jedenfalls die Rechte zur Vervielfältigung, Bearbeitung, Änderung, Ergänzung, fremdsprachige Synchronisation und der Verwendung von Ausschnitten in Bild und/oder Ton, sofern sie nicht vertraglich ausdrücklich vereinbart und gesondert abgegolten werden. Für die Abgeltung dieser abgetretenen Nutzungsrechte ist zumindest der entgangene Gewinn der Produktion mit mindestens 9,5% des Auftragswertes der jeweiligen Produktion anzusetzen. Davon unberührt ist der Anspruch auf Schadenersatz.

7.4 Der Auftraggeber erklärt ausdrücklich damit einverstanden zu sein, dass die gesetzlich vorgeschriebenen Meldungen an die entsprechenden Verwertungsgesellschaften wie z. B. GEMA von Gateway57 vorgenommen werden.

7.5 Zur Sicherung der urheberrechtlichen Verwertungsrechte verbleibt das Ausgangsmaterial (Bild und Ton), insbesondere Negative, Masterband und ebenso das Restmaterial bei Gateway57.

7.6. Gateway57 verpflichtet sich, das Original-, Bild- und Tonmaterial des gelieferten Werkes fachgerecht gegen Kostenersatz (0,5% p. a. des Auftragswertes) zu lagern. Die Aufbewahrungsfrist beträgt bei Fernsehproduktionen sieben Jahre, bei allen übrigen Auftragsproduktionen fünf Jahre. Vor Ablauf der jeweiligen Frist hat der Auftraggeber bzw. sein Bevollmächtigter schriftlich die Dauer einer weiteren Aufbewahrung zu fordern.

GATEWAY 57

SAY IT WITH MOVING PICTURES

7.7 Mit der Ablieferung des Filmwerkes geht das Risiko für die Kopierunterlagen an den Auftraggeber über, auch wenn das Filmwerk bei Gateway57 oder bei einer von ihm beauftragten Kopieranstalt gelagert wird.

7. COPYRIGHTS, EXPLOITATION RIGHTS

7.1 The film work is produced due to the script, storybooks or instructions prepared by the client or by Gateway57. Gateway57 has all the necessary copyright exploitation rights (except when they are in a collecting society), in particular the need to fulfill the contract reproduction, distribution, transmission, performance and intellectual property rights, which are administered even after the completion of the work by him.

7.2 In the offer / order confirmation can be agreed which rights are granted to the finished work to the customer after full payment of the cost of production to what extent (spatial, temporal). If nothing has been agreed, the rights of use Gateway57.

7.3 Excluded from the rights granted are in any case the rights of reproduction, adaptation, alteration, addition, foreign language dubbing and the use of excerpts in picture and / or sound, unless they are contractually expressly agreed and paid separately. The lost profit of the production, at least to a level of at least 9.5% of the contract value of each production for the settlement of these assigned rights. This does not affect the right to compensation.

7.4 The Client expressly declares to agree that the statutory reports to the relevant collecting societies such. B. GEMA are made of Gateway57.

7.5 In order to secure the copyright rights remains the starting material (picture and sound), especially negatives, master and also the residual material at Gateway57.

7.6. Gateway57 committed to support the original, visual and audio material of the delivered work professionally at cost (0.5% per annum of the contract value). The retention period is five years for television seven years for all other contract productions. Before the end of each period the client or his authorized representative must write and ask the duration of a further storage.

7.7 With the delivery of the cinematographic work, the risk for copying documents to the client goes on, even if the movie works stored at Gateway57 or at a party service providers film laboratory.

8. SONSTIGE BESTIMMUNGEN

8.1 Ein Titelvorspann und Nachspann ist als Teil des Drehbuches vom Auftraggeber zu genehmigen und gilt mit Unterzeichnung des Abnahmeprotokolls als genehmigt. Auf etwaige Änderungen des Vorspanns oder Änderungen / Kürzungen am Filmwerk (insbesondere bei Dokumentationen) durch einen TV-Sender oder seine Redaktion hat Gateway57 keinen Einfluss. Das Filmwerk wird jedoch entsprechend den Richtlinien des jeweiligen TV-Senders produziert, geschnitten und sendefähig vorgelegt.

8.2 Gateway57 ist berechtigt, ihren Firmennamen und sein Firmenzeichen als Copyrightvermerk zu zeigen. Sie hat das Recht das Filmwerk anlässlich von Wettbewerben und Festivals sowie für die Eigenwerbung (Musterrolle) vorzuführen oder vorführen zu lassen.

8.3 Sofern mehrere Co-Produzenten neben Gateway57 Vertragspartner des Auftraggebers sind, gilt die Bestimmung des Punktes 8.3 sinngemäß.

8.4 Änderungen des Produktionsvertrages oder/und dieser Herstellungsbedingungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung. Sollte durch eine Bestimmung des Produktionsvertrages ein Punkt dieser Herstellungs- und Lieferbedingungen unwirksam werden, so wird dadurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.

8.5 Für den Fall von Streitigkeiten wird als Gerichtsstand das am Hauptsitz von Gateway57 zuständige Gericht vereinbart.

GATEWAY 57

SAY IT WITH MOVING PICTURES

8. OTHER DETERMINATIONS

8.1 A title leader and trailer must be approved as part of the script by the client, shall take signing the acceptance report as approved. At any changes of the leader or changes / reductions in the cinematographic work (especially in documentaries) by a TV channel or its editors Gateway57 has no influence. The film work is, however, produced according to the guidelines of the respective TV channel, cut and broadcast quality presented.

8.2 Gateway57 has the right to show their company name and logo as a copyright notice. She has to have the right to present his film work on the occasion of competitions and festivals as well as for self-promotion (muster) or show.

8.3 Where two or more co-producers besides Gateway57 are contractors of the contracting authority, the provision of point 8.3 shall apply mutatis mutandis.

8.4 Changes in the production contract or / and preparation of these conditions require written confirmation. If by any provision of the production contract a point of manufacturing and delivery become invalid, the validity of the remaining provisions shall not be affected.

8.5 In the event of disputes of jurisdiction, the competent court at the headquarters of Gateway57 agreed.

9. ERHALTUNGSKLAUSEL

9.1 Sollte eine Bestimmung des Vertrages oder der Allgemeinen Geschäfts- und Nutzungsbedingungen unwirksam sein oder wird oder sollte der Vertrag unvollständig sein, so bleiben die übrigen Klauseln des Vertrags oder der Allgemeinen Geschäfts- und Nutzungsbedingungen in ihrer Gültigkeit unberührt. Die unwirksame Bestimmung gilt durch eine solche Bestimmung ersetzt, die dem Sinn und Zweck der unwirksamen Bestimmung in rechtswirksamer Weise wirtschaftlich am nächsten kommt. Gleiches gilt für etwaige Vertragslücken.

9. RESERVATION CLAUSE

9.1 If any provision of the contract or the general terms and conditions of use be or become invalid or should the contract be incomplete, the remaining clauses of stay Contract or the general terms and conditions of use affect the validity of. The invalid provision shall be replaced by a provision that the meaning and purpose the invalid provision in a legally effective manner. The same applies to any contractual loopholes.

10. GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT

10.1 Soweit rechtlich zulässig, ist der Gerichtsstand München / Germany
Gateway57 Ltd., Landsbergerstraße 408, D-81241 München

10. JURISDICTION AND APPLICABLE LAW

10.1 To the extent permitted by law, the jurisdiction is Munich / Germany
Gateway57 Ltd., Landsberger Straße 408, D-81241 München
